

XIII
BUDGET

DU

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

POUR L'EXERCICE 1910

NOTE PRÉLIMINAIRE

Le projet de Budget du Ministère des Travaux publics pour l'exercice 1910 s'élève à fr. 17,960,732 »
 Les crédits alloués pour 1909 montent à 17,917,559 »

AUGMENTATION. . . . fr. 43,173 »

La comparaison entre les deux exercices s'établit de la manière suivante pour les deux sections du Budget :

A. — Dépenses ordinaires :

Exercice 1910 fr. 16,578,732 »
 — 1909 16,531,482 »

AUGMENTATION. . . . fr. 47,250 »

B. — Dépenses exceptionnelles :

Exercice 1910 fr. 1,382,000 »
 — 1909 1,386,077 »

DIMINUTION. 4,077 »

Soit en plus pour l'exercice 1910. . . . fr. 43,173 »

L'augmentation des dépenses ordinaires et les propositions de dépenses exceptionnelles se justifient comme il suit :

PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE I^{er}.

ADMINISTRATION CENTRALE.

ART. 2. — *Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service.*
 — *Traitements des employés de province détachés à l'Administration centrale.*

Crédit demandé pour 1910 fr. 520,700 »
 — alloué pour 1909. 505,700 »

AUGMENTATION. . . . fr. 15,000 »

proposée en vue de mettre le chiffre de l'allocation en rapport avec le montant réel des charges, en tenant compte des augmentations de traitement réglementaires qui doivent échoir en 1910.

NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 5. — *Matériel. Bibliothèque.*

Crédit demandé pour 1910	fr.	60,000	»
— alloué pour 1909.		90,000	»
DIMINUTION.	fr.	30,000	»

provenant de la suppression de la charge temporaire inscrite au Budget de 1909.

CHAPITRE II.

ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES DANS LES PROVINCES.

Affaires générales.

ART. 6. — *Études de projets, levés de plans, adjudications; impressions et reproductions des plans. Achats et réparations de matériel. Fournitures diverses : instruments, clichés, papiers, livres, cartes, etc. — Frais de missions à l'étranger pour études relatives aux divers services de l'Administration des Ponts et Chaussées.*

Crédit demandé pour 1910	fr.	45,000	»
— alloué pour 1909.		50,000	»
DIMINUTION.	fr.	5,000	»

Cette somme est transférée à l'article 7 (nouveau).

ART. 7 (nouveau). — *Congrès de navigation et Congrès de la route. — Subsidés.*

Crédit demandé pour 1910	fr.	8,000	»
— alloué pour 1909.		»	»
AUGMENTATION.	fr.	8,000	»

Un subside annuel de 5,000 francs est alloué, depuis nombre d'années, à l'Association internationale permanente des Congrès de navigation; cette allocation a été, jusqu'à présent, imputée sur l'article 6; le Gouvernement est intentionné d'allouer de même un subside, fixé à 3,000 francs, à l'Association internationale permanente des Congrès de la route, instituée en 1908. Il a paru opportun de réunir ces deux subsides sous un article spécial.

NOTE PRÉLIMINAIRE.

Routes et bâtiments civils.

ART. 8 (7 ancien). — *Routes : entretien, amélioration, redressement, plantations. — Parcs publics, squares et voies cyclables : établissement et entretien. — Frais d'expertise. — Subsidés. — Congrès de la route de 1910 : dépenses diverses.*

L'Association internationale des Congrès de la route a choisi notre capitale comme lieu de réunion du Congrès international qu'elle a décidé d'organiser en 1910. Le Gouvernement se propose d'intervenir dans les frais du Congrès et de l'exposition technique qui aura lieu à cette occasion ; la participation à accorder ne pourra pas dépasser 100,000 francs. Un complément temporaire est ajouté au libellé pour permettre l'imputation de cette dépense.

ART. 10 (9 ancien). — *Palais, hôtels, édifices et monuments appartenant à l'État : entretien et réparations ; achat d'objets mobiliers ; travaux ordinaires et extraordinaires d'amélioration, d'agrandissement, de restauration, etc. — Acquisition d'immeubles. — Cérémonies et fêtes publiques : travaux et fournitures. — Chauffage, éclairage, nettoyage, service des eaux, etc., des locaux occupés par les services extérieurs des Ponts et Chaussées. — Loyers (y compris celui de la maison occupée à Bruxelles par la Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail). — Impositions. — Divers. (Y compris une somme de 200,000 francs en charge temporaire.)*

La charge temporaire de 200,000 francs est maintenue en prévision des travaux extraordinaires à exécuter à certains des édifices désignés dans le libellé.

Personnel des Ponts et Chaussées et des Bâtiments civils.

ART. 15 (14 ancien). — *Inspecteurs généraux, ingénieurs et conducteurs des Ponts et Chaussées ; ingénieurs et conducteurs adjoints : traitements, frais de bureau et de déplacement. — Jurys d'examens : frais divers.*

Crédit demandé pour 1910	fr.	1,709,100	»
— alloué pour 1909		1,649,850	»
AUGMENTATION.	fr.	59,250	»

Cette augmentation est sollicitée en vue :

1° D'accorder de l'avancement aux ingénieurs et conducteurs qui se

NOTE PRÉLIMINAIRE.

trouveront, en 1910, dans les conditions réglementaires pour obtenir une amélioration de position. fr. 33,750 »

2° De faire face au paiement des traitements et des indemnités de bureau et de déplacement de cinq ingénieurs de troisième classe et de huit conducteurs à l'essai, pour lesquels des concours sont prévus respectivement en octobre et en novembre 1909; il est indispensable de disposer à cet effet d'une somme de : $3(3,000 + 500) + 6(2,000 + 500) =$ 25,500 »

TOTAL. . . fr. 59,250 »

Le libellé de l'article 15 a été mis en concordance avec la nouvelle situation résultant de l'arrêté royal du 18 décembre 1908, organique du corps des Ponts et Chaussées.

ART. 16 (15 ancien). — *Personnel adjoint au corps des Ponts et Chaussées; hydrographes et hydrographes adjoints: traitements, salaires, indemnités, frais de déplacement. — Frais de concours et d'exams.*

Le libellé de cet article a été mis en concordance avec le texte de l'arrêté royal du 18 décembre 1908, précité.

CHAPITRE III.

TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ. — PENSIONS ET SECOURS. —
DÉPENSES IMPRÉVUES.

ART. 21 (20 ancien). — *Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs femmes, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours pour frais de dernière maladie et de funérailles de fonctionnaires et employés décédés en activité de service ou en retraite, et dont la famille se trouve dans une position malheureuse. — Rentes annuelles et pensions accordées en vertu de décisions judiciaires à d'anciens agents ou à des veuves et orphelins d'anciens agents.*

Le libellé de cet article est complété de manière à se trouver en concordance avec ceux d'articles similaires inscrits à d'autres Budgets.

NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 22 (21 ancien). — *Dépenses imprévues non libellées au Budget, y compris les frais de correspondance des services extérieurs. — Secours à accorder exceptionnellement à des personnes n'ayant pas droit à une pension, autres que celles désignées à l'article 21.*

La modification apportée au texte du présent article est rendue nécessaire pour permettre l'imputation, sur ce crédit, de certaines dépenses auxquelles la Cour des Comptes ne reconnaît pas le caractère d'imprévu.

DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.**CHAPITRE IV.****SERVICES DIVERS.****Administration des Ponts et Chaussées.**

ART. 23 (22 ancien). — *Palais de Justice de Gand. Appropriation et transformation.*

Crédit demandé : 100,000 francs,

nécessaire en vue de poursuivre les travaux en 1910.

ART. 24 (23 ancien). — *Hôtel du Gouvernement provincial, à Anvers. Agrandissement.*

Crédit demandé : 150,000 francs.

Report du crédit de 1909, lequel n'a été utilisé que jusqu'à concurrence de 17,000 francs.

ART. 25 (24 ancien). — *Hôtel du Gouvernement provincial, à Mons. Agrandissement.*

Crédit demandé : 50,000 francs.

Report du crédit de 1909, lequel n'a pas été utilisé.

NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 26 (25 ancien). — *Hôtel du Gouvernement provincial, à Bruges.*
Achèvement.

Crédit demandé : 200,000 francs.

Report du crédit de 1909, lequel n'a été utilisé que jusqu'à concurrence de 38,000 francs.

ART. 27 (26 ancien). — *Hôtel du Gouvernement provincial du Brabant.*
Parachèvement et installation du chauffage et de l'éclairage dans le bâtiment des bureaux.

Crédit demandé : 200,000 francs.

Ce crédit est sollicité en vue de poursuivre les travaux en 1910.

ART. 28 (36 ancien). — *Ancien château des comtes de Flandre à Gand.*
Restauration.

Crédit demandé : 50,000 francs,

nécessaire pour les travaux à exécuter à l'annexe Est du donjon ainsi que pour le subside à allouer à la ville de Gand à titre d'intervention de l'État dans les frais de restauration de quelques anciennes maisons de la place Sainte-Pharaïlde, voisine du château des Comtes.

ART. 29. — *Hôtel du Gouvernement provincial, à Hasselt.*
Travaux de parachèvement.

Crédit demandé : 75,000 francs,

nécessaire à l'exécution des travaux.

ART. 30 (nouveau). — *Canal de Mons à Condé. Amélioration.*

Crédit demandé : 20,000 francs.

Le crédit demandé permettra l'exécution de travaux d'amélioration des quais de batelage et l'établissement d'une gare de virage, à Mons.

NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 31 (nouveau). — *Yser. Entretien extraordinaire et amélioration.*

Crédit demandé : 50,000 francs.

Ce crédit est destiné principalement à l'établissement de revêtements de talus, au renouvellement de triangles et d'estacades de garde et à l'empierrement de la digue entre le pont du Treurniet et la Fintelle.

ART. 32 (nouveau). — *Canal de Plasschendaele à Nieupoort.*
Entretien extraordinaire et amélioration.

Crédit demandé : 30,000 francs.

Ce crédit est demandé pour permettre notamment la réfection des talus et la reconstruction de triangles de garde.

ART. 33 (30 ancien). — *Meuse. Entretien extraordinaire et amélioration.*

Crédit demandé : 25,000 francs.

Ce crédit permettra principalement l'exécution de travaux de renouvellement d'estacades, d'amélioration des chemins de halage et des chenaux navigables.

ART. 34 (31 ancien). — *Sambre canalisée. Entretien extraordinaire et amélioration.*

Crédit demandé : 70,000 francs.

Ce crédit est demandé notamment en vue de l'amélioration des chemins de halage et des chenaux navigables.

ART. 35 (32 ancien). — *Canal de jonction de la Meuse à l'Escaut.*
Entretien extraordinaire et amélioration.

Crédit demandé : 10,000 francs.

Ce crédit est principalement destiné à l'amélioration de certaines écluses.

NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 36 (33 ancien). — *Maisons d'habitation pour les agents des voies navigables. Construction, reconstruction et amélioration.*

Crédit demandé : 32,000 francs.

Ce crédit forme la suite de ceux qui ont été portés aux Budgets des exercices antérieurs en vue de l'amélioration du logement des agents des voies navigables.

ART. 37 (34 ancien). — *Ports et côte. Entretien extraordinaire et amélioration.*

Crédit demandé : 250,000 francs.

Le crédit demandé est destiné, notamment, à poursuivre les travaux de défense des dunes, ainsi que la reconstruction de la superstructure de l'estacade ouest du port d'Ostende et le renouvellement de jetées.

ART. 38 (35 ancien). — *Commission chargée de l'étude des questions relatives à l'aménagement de la banlieue d'Anvers.*

Crédit demandé : 50,000 francs.

Le crédit sollicité est nécessaire pour assurer le fonctionnement de la commission en 1940.

(16)

PROJET DE LOI.

WETSONTWERP.

LÉOPOLD II,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Nos Ministres
des Travaux publics et des Finances et
de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit
sera présenté en Notre nom aux Cham-
bres législatives par Notre Ministre des
Finances :

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère des Travaux
publics pour l'exercice 1910 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la
somme de seize millions cinq cent
septante-huit mille sept cent trente-
deux francs . . . fr. 16,578,732 »

2° Pour les dépenses
exceptionnelles, à la
somme de un million
trois cent quatre-vingt-
deux mille francs . . . 1,382,000 »

Soit ensemble à la
somme de dix-sept mil-
lions neuf cent soixante
mille sept cent trente-
deux francs . . . fr. 17,960,732 »
conformément au tableau ci-annexé.

Donné à Laeken, le 19 octobre 1909.

LÉOPOLD II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil!

Op de voordracht van Onze Ministers
van Openbare Werken en van Financiën
en volgens advies van Onzen Minister-
raad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in
Onzen naam door Onzen Minister van
Financiën aan de Wetgevende Kamers
ter overweging worden aangeboden :

EENIG ARTIKEL.

De Begroting van het Ministerie
van Openbare Werken voor het dienst-
jaar 1910 is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de
som van zestien miljoen vijf honderd
acht en zeventig duizend zeven honderd
twee en dertig frank fr. 16,578,732 »

2° Voor de uitzon-
derlijke uitgaven, op de
som van een miljoen
drie honderd twee en
tachtig duizend frank . 1,382,000 »

Te zamen op de som
van zeventien miljoen
negen honderd zestig
duizend zeven honderd
twee en dertig frank fr. 17,960,732 »
overeenkomstig de hierbij gevoegde
tabel.

Gegeven te Laeken, den 19 October 1909.

LÉOPOLD.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Travaux publics,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Openbare Werken,

AUG. DELBEKE.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

JUL. LIEBAERT.

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS
POUR L'EXERCICE 1910.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
CHAPITRE Ier.			
ADMINISTRATION CENTRALE.			
1	Traitement du Ministre.	21,000 "	643,700
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Traitements des employés de province détachés à l'Administration centrale.	520,700 "	
3	Honoraires et frais de déplacement des avocats du Département	30,000 "	
4	Frais de route et de séjour des fonctionnaires, employés et gens de service de l'Administration centrale	12,000 "	
5	Matériel, Bibliothèque	60,000 "	
CHAPITRE II.			
ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES DANS LES PROVINCES.			
<i>Affaires générales.</i>			
6	Études de projets, levés de plans, adjudications; impressions et reproductions des plans. Achats et réparations de matériel. Fournitures diverses: instruments, clichés, papiers, livres, cartes, etc. — Frais de missions à l'étranger pour études relatives aux divers services de l'Administration des Ponts et Chaussées.	45,000 "	8,000 »
7	Congrès de navigation et Congrès de la route. Subsidés	8,000 »	
<i>Routes et bâtiments civils</i>			
8	Routes: entretien, amélioration, redressement, plantations. — Parcs publics, squares et voies cyclables: établissement et entretien — Frais d'expertise — Subsidés. — Congrès de la route de 1910: dépenses diverses	7,000,000 "	85,000 "
9	Plantations nouvelles; frais d'expertise	85,000 "	
10	Palais, hôtels, édifices et monuments appartenant à l'État: entretien et réparations; achat d'objets mobiliers; travaux ordinaires et extraordinaires d'amélioration, d'agrandissement, de restauration, etc. — Acquisition d'immeubles. — Cérémonies et fêtes publiques: travaux et fournitures. — Chauffage, éclairage, nettoyage, service des eaux, etc., des locaux occupés par les services extérieurs des Ponts et Chaussées. — Loyers (y compris celui de la maison occupée à Bruxelles par la Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail). — Impositions. — Divers (Y compris une somme de 200,000 francs en charge temporaire.)	1,250,000 "	90,000 "
11	Service spécial des bâtiments civils de la capitale et des environs: études de projets, levés de plans, adjudications, impressions; chauffage et éclairage. — Achats et réparations de meubles — Fournitures de bureau et divers: matériel, instruments, livres, etc.	90,000 "	

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1910.**

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel	TOTAAL per hoofdstuk.
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN			
EERSTE HOOFDSTUK.			
MIDDENBESTUUR			
1	Jaarwedde van den Minister	21,000	643,700
2	Jaarwedden der ambtenaren, beambten en bedienden. — Jaarwedden der beambten uit de provinciën naar het Middenbestuur verzonden	520,700	
3	Honoraria en verplaatsingskosten der advocaten van het Departement	30,000	
4	Reis- en verblijfskosten der ambtenaren, beambten en bedienden van het Middenbestuur	12,000	
5	Materieel. Bibliotheek	60,000	
HOOFDSTUK II.			
BESTUUR DER BRUGGEN EN WEGEN IN DE PROVINCIEËN.			
Algemeene zaken.			
6	Voorbereiding van ontwerpen, kosten van opmaken van plans, aanbestedingen; drukwerken en nateekening van plans. Aankoop en herstelling van materieel. Allerhande leveringen: instrumenten, clichés, papier, boeken, kaarten, enz. — Kosten van zending in den vreemde voor studiën betreffende de diensten van het Bestuur der Bruggen en Wegen	45,000	8,000
7	Scheepvaart- en Wegencongressen Toelagen.	8,000	
Wegen en burgerlijke gebouwen.			
8	Wegen: onderhoud, verbetering, rechtmaking, beplantingen. Openbare parken, squares en banen voor wielrijders: legging en onderhoud. Kosten van schatting. Toelagen. Wegencongres in 1910: allerhande uitgaven	7,000,000	85,000
9	Nieuwe beplantingswerken; kosten van schatting	85,000	
10	Paleizen, hotels, gebouwen en monumenten toebehoorende aan den Staat: onderhoud en herstellingen; aankoop van meubelen; gewone en buitengewone werken van verbetering van vergrooting, van herstelling, enz. — Aankoop van onroerende goederen — Openbare feesten en plechtigheden: werken en leveringen — Verwarming, verlichting, reiniging, waterdienst, enz. der lokalen gebruikt voor de huiskendiensten van Bruggen en Wegen — Huurgelden (inbegrepen dat van het huis te Brussel betrokken door de Voorzienigheids- en Hulpkas ten voordeele der slachtoffers van arbeidsongevallen). — Belastingen. Allerhande. (Inbegrepen eene som van 200,000 frank als tijdelijke last.)	1,250,000	90,000
11	Bijzondere dienst der burgerlijke gebouwen van de hoofdstad en de omliggende gemeenten: voorbereiding van ontwerpen, opmaking van plans, aanbestedingen, drukwerken; verwarming en verlichting. Aankoop en herstelling van meubels. Kantoorbehoefden en andere: materieel, instrumenten, boeken, enz.	90,000	

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article	TOTAL par chapitre	
<i>Travaux hydrauliques</i>				
12	Canaux, rivières, polders, irrigations de la Campine, plantations et lignes télégraphiques : entretien ordinaire et extraordinaire, amélioration, administration	2,600,000 .	15,852,532 .	
13	Bacs et passages d'eau et dépendances : entretien, amélioration, établissement, exploitation	65,000 .		
14	Ports, côte, phares, fanaux : entretien ordinaire et extraordinaire, amélioration, adminis- tration. — Boisement des dunes domaniales. — Travaux intéressant l'hygiène; subsides.	950,000 .		
<i>Personnel des Ponts et Chaussées et des Bâtiments civils.</i>				
15	Inspecteurs généraux, ingénieurs et conducteurs des Ponts et Chaussées; ingénieurs et conducteurs adjoints : traitements, frais de bureau et de déplacement. — Jurys d'examens : frais divers	1,709,100 .		
16	Personnel adjoint au corps des Ponts et Chaussées; hydrographes et hydrographes adjoints : traitements, salaires, indemnités, frais de déplacement. — Frais de concours et d'examens	1,782,650 .		
17	Architectes et autres fonctionnaires et agents du service spécial des bâtiments civils de la capitale et des environs : traitements, indemnités, frais de déplacement. — Frais de concours et d'examens. — Gardiens de monuments : frais d'habillement	253,782 .		
<i>Annales des Travaux publics.</i>				
18	Publication du recueil. Rémunération d'auteurs, frais de bureau, matériel, clichés, divers.	14,000 .		
CHAPITRE III.				
TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ. — PENSIONS ET SECOURS. — DÉPENSES IMPRÉVUES.				
19	Traitements d'attente des agents en disponibilité	35,000 .	82,500 .	
20	Premier terme des pensions à accorder éventuellement. (<i>Crédit non limitatif</i>)	15,000 .		
21	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs femmes, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours pour frais de dernière maladie et de funérailles de fonctionnaires et employés décédés en activité de service ou en retraite, et dont la famille se trouve dans une position malheureuse — Rentes annuelles et pensions accordées en vertu de décisions judiciaires à d'anciens agents ou à des veuves et orphelins d'anciens agents.	20,500 .		
22	Dépenses imprévues non libellées au Budget, y compris les frais de correspondance des services extérieurs. — Secours à accorder exceptionnellement à des personnes n'ayant pas droit à une pension, autres que celles désignées à l'article 21	3,000		
TOTAL. . . fr.			16,578,732 .	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel	TOTAAL per hoofdstuk.
	<i>Waterwerken.</i>		
12	Vaarten, rivieren, polders, besproeiingen in de Kempen, beplantingen en telegraaflijnen : gewoon en buitengewoon onderhoud, verbetering, administratie	2,600,000 •	
13	Overzetbooten en veren en aanhoorigheden : onderhoud, verbetering, instelling, exploitatie	65,000 •	
14	Haven, kusten, vuurtorens, bakens : gewoon en buitengewoon onderhoud, verbetering, administratie. Behoossching der domeinduinen. Werken betreffende den gezondheids-toestand ; toelagen	950,000 •	15,852,532 •
	<i>Personeel van Bruggen en Wegen en van de Burgerlijke gebouwen</i>		
15	Inspecteurs generaal, ingenieurs en conducteurs van Bruggen en Wegen; adjunct ingenieurs en conducteurs : jaarwedden, kantoorkosten en kosten van verplaatsing. — Examenjurs : allerhande uitgaven	1,700,100 •	
16	Personeel toegevoegd aan het korps van Bruggen en Wegen; hydrografen en adjunct hydrografen : jaarwedden, loon, vergoedingen, verplaatsingskosten. — Kosten voor vergelijkende en andere examens.	1,782,650 •	
17	Bouwmeeesters en andere ambtenaars en agenten van den bijzonderen dienst der burgerlijke gebouwen der hoofdstad en der omliggende gemeenten : jaarwedden, vergoedingen, verplaatsingskosten. — Kosten voor vergelijkende en andere examens. — Wachters van monumenten : kleedingskosten	255,782 •	
	<i>Annalen der Openbare Werken.</i>		
18	Uitgave van het tijdschrift. Schrijversloon, bureelkosten, materieel, clichés, allerhande kosten	14,000 •	
	HOOFDSTUK III.		
	JAARWEDDEN VAN BESCHIKBAARHEID. — PENSIOENEN EN HULPGELDEN. — ONVOORZIENE UITGAVEN.		
19	Wachtgelden van agenten in beschikbaarheid	35,000 •	
20	Eerste termijn der vermoedelijk te verleenen pensioenen (<i>Onbepaald krediet.</i>)	15,000 •	
21	Te verleenen hulp, bij gemis van pensioen, aan voormalige ambtenaren, beambten of loontrekkende agenten, aan hunne echtgenooten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden — Hulpelden voor kosten van laatste ziekte en begrafenis van ambtenaren en bedienden die overleden zijn terwijl zij nog in werkelijken dienst of reeds gepensioneerd waren, en wier familie in ongelukkige omstandigheden verkeerden — Jaarlijksche renten en pensioenen verleend krachtens rechterlijke beslissingen aan gewezen agenten of aan weduwen en weezen van gewezen agenten	29,500 •	82 500 •
22	Onvoorziene uitgaven welke in de Begrooting niet zijn opgegeven inbegrepen de kosten van verkeer der buitendiensten. — Uitzonderlijk te verleenen hulp aan andere dan onder artikel 21 vermelde personen, die geen recht op pensioen hebben	3,000 •	
	TOTAAL . . . fr.		16,578,732 •

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS (suite).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL. par chapitre.
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES. CHAPITRE IV. SERVICES DIVERS. <i>Administration des Ponts et Chaussées.</i>			
25	Palais de Justice de Gand Appropriation et transformation	100,000 .	1,382,000 .
24	Hôtel du Gouvernement provincial à Anvers. Agrandissement	150,000 .	
25	Hôtel du Gouvernement provincial, à Mons Agrandissement	50,000 .	
26	Hôtel du Gouvernement provincial, à Bruges Achèvement	200,000 .	
27	Hôtel du Gouvernement provincial du Brabant. Parachèvement et installation du chauffage et de l'éclairage dans le bâtiment des bureaux	200,000 .	
28	Ancien château des comtes de Flandre à Gand Restauration	50,000 .	
29	Hôtel du Gouvernement provincial, à Hasselt Travaux de parachèvement	75,000 .	
30	Canal de Mons à Condé. Amélioration	20,000 .	
31	Yser. Entretien extraordinaire et amélioration	50,000 .	
32	Canal de Plasschendaale à Niepport Entretien extraordinaire et amélioration	50,000 .	
33	Meuse Entretien extraordinaire et amélioration	25,000 .	
34	Sambre canalisée Entretien extraordinaire et amélioration	70,000 .	
35	Canal de jonction de la Meuse à l'Escaut. Entretien extraordinaire et amélioration	10,000 .	
36	Maisons d'habitation pour les agents des voies navigables Construction, reconstruction et amélioration	52,000 .	
37	Ports et côte. Entretien extraordinaire et amélioration	250,000 .	
38	Commission chargée de l'étude des questions relatives à l'aménagement de la banlieue d'Anvers	50,000 .	
TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.			17,960,732 .

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 19 octobre 1909.

LÉOPOLD.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Travaux publics,

Aug. DELBEKE.

Le Ministre des Finances,

Jul. LIEBAERT.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL. per hoofdstuk.
TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN.			
HOOFDSTUK IV.			
VERSCHEIDENE DIENSTEN.			
<i>Bestuur van Bruggen en Wegen.</i>			
25	Justitie-Paleis van Gent. Geschiktmaking en verandering	100,000 »	1,382,000 »
24	Hotel van het provinciaal Bestuur, te Antwerpen. Vergrooting	150,000 »	
25	Hotel van het provinciaal Bestuur, te Bergen. Vergrooting	50,000 »	
26	Hotel van het provinciaal Bestuur, te Brugge. Voltooiing	200,000 »	
27	Hotel van het provinciaal Bestuur van Brabant. Werken tot voltooiing en tot inrichting der verwarming en der verlichting in het gebouw der bureelen	200,000 »	
28	Oud kasteel der graven van Vlaanderen te Gent. Herstelling.	50,000 »	
29	Hotel van het provinciaal Bestuur, te Hasselt. Voltooiingswerken	75,000 »	
30	Vaart van Bergen naar Condé. Verbetering	20,000 »	
31	IJzer. Buitengewone onderhoudskosten en verbeteringswerken.	50,000 »	
32	Vaart van Plasschendaale naar Nieuwpoort. Buitengewone onderhoudskosten en verbeteringswerken	50,000 »	
33	Maas. Buitengewone onderhoudskosten en verbeteringswerken.	25,000 »	
34	Gekanaliseerde Sambre. Buitengewone onderhoudskosten en verbeteringswerken	70,000 »	
35	Verbindingsvaart der Maas met de Schelde. Buitengewone onderhoudskosten en verbeteringswerken	10,000 »	
36	Woonhuizen voor de agenten der waterwegen. Bouwing, herbouwing en verbetering	52,000 »	
37	Havens en kust. Buitengewone onderhoudskosten en verbeteringswerken	250,000 »	
38	Commissie belast met de studie der vraagsukken betreffende de inrichting van de Antwerpsche omstreken	50,000 »	
TOTAAL DER BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN. . . fr.			17,960,732 »

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden aan Ons besluit
van 19ⁿ October 1909.

LÉOPOLD.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Openbare Werken,

AUG. DELBEKE.

De Minister van Financiën,

JUL. LIEBAERT.

(18)

DÉVELOPPEMENTS

DU

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

POUR L'EXERCICE 1910

BUDGET DE L'EXERCICE 1910.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.																																	
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.																																			
CHAPITRE 1 ^{er} .																																			
ADMINISTRATION CENTRALE.																																			
1	»	Traitement du Ministre.																																	
		Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Traitements des employés de province détachés à l'Administration centrale :																																	
	a.	Cabinet du Ministre. — Secrétariat et Affaires générales :																																	
		<table><tr><th></th><th>Nombre d'agents.</th><th>Traitements annuels.</th><th>Dépenses.</th></tr><tr><td>Chef de cabinet</td><td>1</td><td>8,000</td><td rowspan="8">92,000</td></tr><tr><td>Directeur</td><td>1</td><td>8,000</td></tr><tr><td>Chefs de division</td><td>2</td><td>3,500 à 6,500</td></tr><tr><td>Chef de bureau principal et économiste</td><td>2</td><td>3,500 et 6,000</td></tr><tr><td>Chefs de bureau</td><td>2</td><td>4,200 à 3,000</td></tr><tr><td>Sous-chefs de bureau</td><td>4</td><td>3,300 à 4,200</td></tr><tr><td>Commis</td><td>7</td><td>1,500 à 3,100</td></tr><tr><td>Gens de service</td><td>10</td><td>14,000</td></tr><tr><td>Augmentations de traitements. Nominations et pro- motions</td><td>»</td><td>4,000</td><td></td></tr></table>		Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.	Chef de cabinet	1	8,000	92,000	Directeur	1	8,000	Chefs de division	2	3,500 à 6,500	Chef de bureau principal et économiste	2	3,500 et 6,000	Chefs de bureau	2	4,200 à 3,000	Sous-chefs de bureau	4	3,300 à 4,200	Commis	7	1,500 à 3,100	Gens de service	10	14,000	Augmentations de traitements. Nominations et pro- motions	»	4,000	
	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.																																
Chef de cabinet	1	8,000	92,000																																
Directeur	1	8,000																																	
Chefs de division	2	3,500 à 6,500																																	
Chef de bureau principal et économiste	2	3,500 et 6,000																																	
Chefs de bureau	2	4,200 à 3,000																																	
Sous-chefs de bureau	4	3,300 à 4,200																																	
Commis	7	1,500 à 3,100																																	
Gens de service	10	14,000																																	
Augmentations de traitements. Nominations et pro- motions	»	4,000																																	
A REPORTER. fr. 92,000																																			

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1910.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1909.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1907.	<i>Observations.</i>
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
21,000	21,000	»	»	21,000	(1) 12,250	(1) Pour sept mois
21,000	21,000	»	»	21,000	12,250	

BUDGET DE L'EXERCICE 1910.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.			
				REPORT. . . . fr.	
		ADMINISTRATION CENTRALE (suite).			Dépenses .
2	b.	Administration des Ponts et Chaussées :	REPORT. . fr.		92,000
		GRADES.	CADRE réglemen- taire. effectif.	TRAITEMENTS	
		Directeur général.	1	15,000	
		Directeurs généraux.	2	13,500	
		Ingénieurs en chef directeurs	3	8,000 à 10,500	
		Ingénieur principal	1	9,500	
		Architecte en chef à titre personnel	1	10,500	
		Directeurs	3	7,500 à 8,000	
		Chefs de division	2	6,500	
		Chefs de bureau	12	4,200 à 6,000	
		Sous-chefs de bureau	15	3,300 à 4,800	
		Premiers commis.	17	2,500 à 3,100	
		Seconds commis	20	1,500 à 2,300	
		Commis adjoints	15	1,300 à 1,700	
		Expéditionnaires	5	1,200 à 2,200	
		— à l'essai	1	90 fr. par mois.	
		Aides temporaires	1	150 fr. par mois.	
		Auxiliaires	2	150 fr. par mois.	
		Agrés	1	90 fr. par mois.	
		Imprimeurs, huissiers, messagers, garçons de bureau et nettoyeuses.	32	700 à 2,530	
		TOTAL	125		598,000
	c.	Indemnités pour travaux extraordinaires : Cabinet du Ministre, Secrétariat, Administration des Ponts et Chaussées. — Salaires. — Secours, etc.			30,700
3	d.	Honoraires et frais de déplacement des avocats du Département			
4	e.	Frais de route et de séjour des fonctionnaires, employés et gens de service de l'Administration centrale			
		Matériel. Bibliothèque.			
	a.	Fournitures de bureau, impressions, papier			15,000
	b.	Achat et entretien de meubles			15,000
	c.	Éclairage, chauffage, service des eaux			18,000
5	d.	Achat et reliure d'ouvrages, abonnements aux journaux.		Cabinet, Secrétariat . 5,000 Ponts et Chaussées . 4,000	7,000
	e.	Affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques et autres menus frais			5,000
		TOTAL DU CHAPITRE I ^{er} fr.			

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1910.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1909.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1907.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
21,000	21,000	»	»	21,000	12,250 »	
520,700	505,700	15,000	»	500,700	440.507 88	
30,000	50,000	»	»	50,000	28,915 14	
12,000	12,000	»	»	15,000	4,998 04	
60,000	90,000	»	30,000	60,000	56,498 61	
643,700	638,700	15,000	50,000	626,700	543,167 67	
DIMINUTION. . fr.		15,000				

BUDGET DE L'EXERCICE 1910.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
CHAPITRE II.		
ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES DANS LES PROVINCES.		
<i>1. — Affaires générales.</i>		
Études de projets, levés de plans, adjudications, impressions et reproductions des plans : achats et réparations de matériel — Fournitures diverses : instruments, clichés, papiers, livres, cartes, etc. — Frais de missions à l'étranger pour études relatives aux divers services de l'Administration des Ponts et Chaussées :		
6	a.	Affaires générales fr. 16,700 »
	b.	Personnel 6,600 »
	c.	Routes et bâtiments civils. 16,700 »
	d.	Voies hydrauliques 5,000 »
Congrès : subsides :		
7	a.	Congrès de navigation 5,000 »
	b.	Congrès de la route. 5,000 »
		TOTAL. . . . fr.
<i>2. — Routes et bâtiments civils.</i>		
8	a.	Routes : entretien ordinaire fr. 5,775,000 »
	b.	Id. redressements, subsides 100,000 »
	c.	Plantations : entretien, frais d'expertise, élagages par suite de l'établissement de lignes électriques et téléphoniques 125,000 »
	d.	Parcs publics et squares : établissement et entretien 150,000 »
	e.	Pistes cyclables : établissement et entretien 250,000 »
	f.	Travaux en dehors des baux d'entretien, reconnus indispensables ou rendus nécessaires pour des causes de force majeure. — Paiement de terrains cédés à la grande voirie par suite de l'adoption de nouveaux alignements; ouvrages d'art; travaux d'amélioration, de reconstruction, etc. — Congrès de la route de 1910 : dépenses diverses 600,000 »
9	»	Plantations nouvelles; frais d'expertise.
10	a.	Palais, hôtels, édifices, bâtiments et monuments appartenant à l'État : entretien et réparations; achats et réparations d'objets mobiliers; travaux ordinaires et extraordinaires d'amélioration, d'agrandissement, de restauration, etc. — Acquisition d'immeubles. — Cérémonies et fêtes publiques : travaux et fournitures. — Chauffage, éclairage, nettoyage, service des eaux, etc., des locaux occupés par les services extérieurs des Ponts et Chaussées. — Divers. (Y compris une somme de 200,000 francs en charge temporaire.) . . . fr. 1,195,000 »
	b.	Loyers divers et impositions. 87,000 »
11	»	Service spécial des bâtiments civils de la capitale et des environs : études de projets, levés de plans, adjudications, impressions, chauffage et éclairage. — Achats et réparations de meubles. — Fournitures de bureau et divers : matériel, instruments, livres, etc. . . .
		TOTAL . . . fr.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1910.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1909.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1907.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
43,000	50,000	•	5,000	68,500	63,265 54	
8,000	»	8,000	»	»	»	
53,000	50,000	8,000	5,000	68,500	63,265 54	
AUGMENTATION. . fr.		5,000				
7,000,000	7,000,000	»	»	7,000,000	6,807,176 26	
85,000	85,000	»	»	85,000	77,905 52	
1,250,000	1,250,000	»	»	1,250,529 77	1,097,869 05	
90,000	90,000	»	»	106,000	105,836 50	
8,423,000	8,423,000	»	»	8,450,529 77	8,988,787 13	

7

BUDGET DE L'EXERCICE 1910.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
		ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES (<i>suite</i>).
		5. — <i>Travaux hydrauliques.</i>
12		Canaux, rivières, polders, irrigations de la Campine, plantations et lignes télégraphiques : entre- tien ordinaire et extraordinaire, améliorations, administration.
		BASSIN DE LA MEUSE.
a		Meuse. fr. 407,000 »
b		Sambre 220,000 »
c		Ourthe 45,000 »
d		Canal de Charleroi à Bruxelles 158,500 »
e		— de Liège à Maestricht. 120,000 »
f		— de Maestricht à Bois-le-Duc. 80,000 »
g		— de jonction de la Meuse à l'Escaut. 185,000 »
h		— d'embranchement vers le camp de Beverloo. 48,600 »
i		— — vers Hasselt. 40,000 »
j		— — vers Turnhout 58,000 »
k		— de Turnhout à Anvers, par St-Job-in-'t Goor. 38,000 »
		BASSIN DE L'ESCAUT
l		Escaut 500,000 »
m		Haine. 4,000 »
n		Lys 94,000 »
o		Dendre 5,000 »
p		Durme 4,000 »
q		Rupel. 59,000 »
r		Nèthe inférieure et Grande-Nèthe 15,500 »
s		Petite-Nèthe canalisée 20,000 »
t		Dyle et Démer 35,500 »
u		Senne. 16,000 »

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

[illegible]

BUDGET DE L'EXERCICE 1910.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES (<i>suite</i>).		
BASSIN DE L'ESCAUT (<i>suite</i>).		
v.		Canal du Centre 33,000 »
w.		— de Mons à Condé 22,000 »
x.		— de Pommerœul à Antoing 34,000 »
y.		— de Bossuyt à Courtrai 41,000 »
z.		— de la Lys à l'Yperlée 7,500 »
a'.		— de Roulers à la Lys 32,000 »
b'.		— de dérivation de la Lys 71,000 »
c'.		— d'écoulement des eaux du sud de Bruges. 7,000 »
d'.		— de Gand par Bruges à Ostende 103,000 »
e'.		— de Plasschendaele à Nieuport 6,500 »
f'.		— de Selzaete à la mer du Nord 48,000 »
g'.		— de Gand à Terneuzen 148,300 »
h'.		Canaux le Moervaert et la Zuidleede 10,000 »
BASSIN DE L'YSER.		
i'.		Yser 20,000 »
j'.		Canal de Loo. 32,300 »
k'.		— d'Ypres à l'Yser. 8,000 »
l'.		— de Nieuport, par Furnes, à Dunkerque 10,000 »
m'.		— de Furnes à Bergues. 1,300 »
DIVERS.		
n'.		Barrage de la Gileppe. 1,000 »
o'.		Lignes télégraphiques et téléphoniques 40,000 »
p'.		Service de l'hydrographie 18,000 »
q'.		Irrigations de la Campine 1,100 »
r'.		Plantations nouvelles 13,300 »
15		Bacs, passages d'eau et dépendances : entretien, amélioration, établissement, exploitation . .
		A REPORTER. fr.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1910.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1909	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1907.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
2,600,000	2,600,000	»	»	2,600,000	2,497,167 56	
65,000	65,000	»	»	52,000	42,027 97	
2,665,000	2,665,000	»	»	2,652,000	2,539,195 53	

BUDGET DE L'EXERCICE 1910.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.																																																																									
		REPORT.																																																																									
		ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES (<i>suite</i>).																																																																									
		Ports, côte, phares, fanaux : entretien ordinaire et extraordinaire, amélioration, administra- tion. — Boisement des dunes domaniales. — Travaux intéressant l'hygiène; subsides :																																																																									
14	a.	Port d'Ostende fr. 475,000 .																																																																									
	b.	Port de Nieuport 175,000 .																																																																									
	c.	Port de Blankenberghe 40,000 .																																																																									
	d.	Côtes Boisement des dunes. Travaux intéressant l'hygiène, subsides 252,000 .																																																																									
	e.	Phares et fanaux 8,000 .																																																																									
		TOTAL . . . fr.																																																																									
		4. — <i>Personnel</i> .																																																																									
15	"	Inspecteurs généraux; ingénieurs et conducteurs des Ponts et Chaussées; ingénieurs et con- ducteurs adjoints : traitements, frais de bureau et de déplacement. — Jurys d'examen : frais divers																																																																									
		<table><tr><th rowspan="2">GRADES.</th><th rowspan="2">TRAITEMENTS.</th><th colspan="2">CADRES</th><th rowspan="2">Observations.</th></tr><tr><th>réglemen- taires.</th><th>effectifs.</th></tr><tr><td colspan="5"><i>Ponts et Chaussées.</i></td></tr><tr><td>Inspecteurs généraux</td><td>12,000</td><td>4</td><td>4</td><td></td></tr><tr><td>Ingénieur en chef directeur de 1^{re} classe. .</td><td>9,000</td><td rowspan="3">15</td><td rowspan="3">17</td><td></td></tr><tr><td>Ingénieur en chef directeur de 2^e classe. .</td><td>8,000</td><td></td></tr><tr><td>Ingénieur principal de 1^{re} classe.</td><td>6,500 - 7,000</td><td></td></tr><tr><td>Id. de 2^e classe.</td><td>5,500 - 6,000</td><td rowspan="5">56</td><td rowspan="5">67</td><td></td></tr><tr><td>Ingénieur de 1^{re} classe</td><td>4,500 - 5,000</td><td></td></tr><tr><td>Id. de 2^e classe.</td><td>3,500 - 4,000</td><td></td></tr><tr><td>Id. de 3^e classe.</td><td>3,000 - 3,250</td><td></td></tr><tr><td>Id. de 3^e classe adjoint.</td><td>3,250</td><td></td></tr><tr><td>Conducteur principal de 1^{re} classe. . . .</td><td>4,500-5,000-5,500</td><td rowspan="8">142</td><td rowspan="8">159</td><td></td></tr><tr><td>Id. de 2^e classe</td><td>3,500 - 4,000</td><td></td></tr><tr><td>Conducteur de 1^{re} classe.</td><td>3,000 - 3,250</td><td></td></tr><tr><td>Id. de 2^e classe.</td><td>2,500 - 2,750</td><td></td></tr><tr><td>Id. de 3^e classe.</td><td>2,000 - 2,250</td><td></td></tr><tr><td>Id. de 3^e classe adjoint.</td><td>2,000</td><td></td></tr><tr><td>Id. à l'essai</td><td>2,000</td><td></td></tr><tr><td colspan="5">A REPORTER fr.</td></tr></table>	GRADES.	TRAITEMENTS.	CADRES		Observations.	réglemen- taires.	effectifs.	<i>Ponts et Chaussées.</i>					Inspecteurs généraux	12,000	4	4		Ingénieur en chef directeur de 1 ^{re} classe. .	9,000	15	17		Ingénieur en chef directeur de 2 ^e classe. .	8,000		Ingénieur principal de 1 ^{re} classe.	6,500 - 7,000		Id. de 2 ^e classe.	5,500 - 6,000	56	67		Ingénieur de 1 ^{re} classe	4,500 - 5,000		Id. de 2 ^e classe.	3,500 - 4,000		Id. de 3 ^e classe.	3,000 - 3,250		Id. de 3 ^e classe adjoint.	3,250		Conducteur principal de 1 ^{re} classe. . . .	4,500-5,000-5,500	142	159		Id. de 2 ^e classe	3,500 - 4,000		Conducteur de 1 ^{re} classe.	3,000 - 3,250		Id. de 2 ^e classe.	2,500 - 2,750		Id. de 3 ^e classe.	2,000 - 2,250		Id. de 3 ^e classe adjoint.	2,000		Id. à l'essai	2,000		A REPORTER fr.				
GRADES.	TRAITEMENTS.	CADRES			Observations.																																																																						
		réglemen- taires.	effectifs.																																																																								
<i>Ponts et Chaussées.</i>																																																																											
Inspecteurs généraux	12,000	4	4																																																																								
Ingénieur en chef directeur de 1 ^{re} classe. .	9,000	15	17																																																																								
Ingénieur en chef directeur de 2 ^e classe. .	8,000																																																																										
Ingénieur principal de 1 ^{re} classe.	6,500 - 7,000																																																																										
Id. de 2 ^e classe.	5,500 - 6,000	56	67																																																																								
Ingénieur de 1 ^{re} classe	4,500 - 5,000																																																																										
Id. de 2 ^e classe.	3,500 - 4,000																																																																										
Id. de 3 ^e classe.	3,000 - 3,250																																																																										
Id. de 3 ^e classe adjoint.	3,250																																																																										
Conducteur principal de 1 ^{re} classe. . . .	4,500-5,000-5,500	142	159																																																																								
Id. de 2 ^e classe	3,500 - 4,000																																																																										
Conducteur de 1 ^{re} classe.	3,000 - 3,250																																																																										
Id. de 2 ^e classe.	2,500 - 2,750																																																																										
Id. de 3 ^e classe.	2,000 - 2,250																																																																										
Id. de 3 ^e classe adjoint.	2,000																																																																										
Id. à l'essai	2,000																																																																										
A REPORTER fr.																																																																											

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1910	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1909.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1907.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION			
2,665,000	2,665,000	»	»	2,652,000 »	2,550,195 53	
950,000	950,000	»	»	950,000 »	868,668 01	
5,615,000	5,615,000	»	»	5,602,000 »	5,407,863 54	
1,709,100	1,649,850	59,250	»	1,551,000	1,463,846 84	
1,709,100	1,649,850	59,250	»	1,551,000	1,463,846 84	

BUDGET DE L'EXERCICE 1910.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA- ture des dévelop- pements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				
		GRADES.	TRAITEMENTS.	CADRES régimen- taires.	effectifs.	Observations.
16		REPORT. . . . fr.				
		ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES (suite).				
		Personnel adjoint au corps des Ponts et Chaussées ; hydrographes et hydrographes adjoints : traitements, salaires, indemnités, frais de déplacement. — Frais de concours et d'examen.				
		Personnel des bureaux et de la surveillance des travaux.				
		SERVICE ADMINISTRATIF.				
		Chefs de bureau principaux	5,500	17	14	
		Chefs de bureau	4,200 - 5,000			
		Conservateur	4,000	1	1	
		Sous-chefs de bureau	3,300 - 5,800	43	22	
		Premiers commis	2,500 - 5,100	185	77	
		Seconds commis	1,500 - 2,300			
		Commis-adjoints	1,300 - 1,700	"	107	
		Expéditionnaires	1,200 - 2,200	"	37	
		Auxiliaires et aides-temporaires	100 à 200 fr. p. m.	"	15	
		TRAVAUX DE DESSIN.				
		Chefs de bureau principaux dessinateurs	5,500	6	5	
		Chefs de bureau dessinateurs	4,200 - 5,000			
		Sous-chefs de bureau dessinateurs	3,300 - 3,800	9	10	
		Premiers commis dessinateurs	2,500 - 3,100	50	31	
		Seconds commis dessinateurs	1,800 - 2,500			
		Dessinateurs adjoints	1,600 - 2,000	"	"	
		Auxiliaires et aides temporaires	125 à 200 fr. p. m.	"	57	
		SURVEILLANCE DES TRAVAUX.				
		Surveillants principaux	4,000	6	3	
		Id. de 1 ^{re} classe	3,000 - 5,600	54	25	
		Id. de 2 ^e classe	2,000 - 2,800			
		Id. adjoints	1,600 - 2,200	"	70	
		Id. provisoires	650 - 1,700	"	2	
		Aides temporaires-surveillants	125 à 150 fr p. m.			
		Auxiliaires et aides temporaires	125 à 233 fr p. m.	"	20	
		DIVERS.				
		Messagers	1,200 - 1,500	15	15	
		Huissier-concierge	1,200 - 1,500	"	1	
		Concierge	460	"	1	
		Boutefeu	1,100	"	1	
		Gardiens de monuments	500 à 1,200	"	5	
		Id. de parcs et squares	500 à 1,200	"	1	
		Jardinier	2,000	"	"	
		Surveillant des plantations	1,500	"	1	
		A REPORTER. . . . fr.				

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1910.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1909.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1907.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
1,709,100	1,649,850	59,250	•	1,551,000 •	1,463,846 84	
1,782,650	1,782,650	n	•	1,762,650 •	1,694,676 50	
3,491,750	3,432,500	59,250	•	3,313,650 •	3,158,523 34	

BUDGET DE L'EXERCICE 1910.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.			
		TRAITEMENTS.	CADRES		Observations.
			réglemen- taires	effectifs	
		REPORT. fr.			
		ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSEES (suite)			
		<i>Personnel des voies navigables.</i>			
		Garde-rivière	1,000 à 1,800	"	42
		Garde-canal	1,000 à 1,800	"	41
		Garde-fanal	1,000 à 1,200	"	1
		Cantonnier maritime	1,000 à 1,800	"	2
		Éclusiers-receveurs et percepteurs			
		Éclusiers-contrôleurs			
		Éclusiers-barragistes	1,000 à 1,500	"	238
		Éclusiers-barragistes-receveurs et percep- teurs			
		Éclusiers			
		Aides-éclusiers	850 à 1,200	"	114
		Gardes-déversoirs	850 à 1,200	"	25
		Pontiers-receveurs et percepteurs	800 - 850	"	6
		Pontier-receveur-contrôleur	850	"	1
		Pontiers-contrôleurs	800 - 850	"	4
		Pontiers,	fr. 0 50 par jour à 1,315	"	200
		Aides-pontiers	800 - 825	"	6
		Machinistes	1,200 à 1,800	"	2
		Aides-machinistes	900 à 1,500	"	2
		Passeurs d'eau	850 à 1,000	"	2
		Aide-passeur d'eau	800 à 950	"	1
		A REPORTER. fr.			

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1910.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1909.	DIFFÉRENCES		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1907.	<i>Observations.</i>
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
3,491,750	3,432,500	59,250	»	3,113,650	3,158,523 34	
3,491,750	3,432,500	59,250	»	3,313,050	3,158,523 34	

BUDGET DE L'EXERCICE 1910.

NUMÉRO
des
articles.

LITTÉRA
des
dévelop-
pements.

DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.

REPORT . . . fr.

ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSEES (suite).

GRADES ET CLASSES.	TRAITEMENTS	CADRES		Observations.
		réglemen- taires.	effectifs.	
Personnel des irrigations.				
Irrigateurs	1,100 à 1,600	•	5	
Service de l'hydrographie.				
Chef de bureau	5,000	1	1	
Hydrographe	4,500	1	1	
Hydrographes-adjoints	2,500	•	2	
Auxiliaires	100 par mois.	•	1	
Mécanicien-chef	3,150	•	1	
Machiniste	2,400	•	1	
Sous-timoniers	1,550	•	2	
Matelot temporaire	116.67 par mois.	•	1	
Chauffeur	1,375	•	1	Plus 3 pendant la campagne hydrographique.
17	»	Architectes et autres fonctionnaires et agents du service spécial des bâtiments civils de la capitale et des environs : traitements, indemnités, frais de déplacement. — Frais de concours et d'examen. — Gardiens de monuments : frais d'habillement		

GRADES ET CLASSES.	TRAITEMENTS.			CADRES		Observations			
				réglemen- taires.	effectifs.				
Architecte en chef	7,000	8,000	9,000	1	1				
Architectes principaux	5,500	6,000	6,500	2	2				
Architecte	4,000	4,500	5,000	6	3	}			
SERVICE ADMINISTRATIF.									
Chef de bureau principal	5,500			1	2	}			
Chef de bureau	4,200	5,000							
Sous-chefs de bureau	3,500	3,800		6	2				
Premiers commis	2,500	3,100		20	7	}			
Seconds commis	1,500	2,300							
Commis adjoints	1,500	1,700		•	14				
Expéditionnaires	1,200	2,200		•	2				
Auxiliaires et aides-temporaires	100 à 290 fr. par mois.			•	6				
TRAVAUX DE DESSIN.									
Chef de bureau principal dessinateur	5,500			2	2	}			
Chef de bureau dessinateur	4,200	5,000							
Sous-chef de bureau dessinateur	3,500	3,800		3	3				
Premiers commis dessinateurs	2,500	3,100		15	4	}			
Seconds commis dessinateurs	1,500	2,300							
Dessinateurs adjoints	1,600	2,000		•	•				
Auxiliaires et aides-temporaires	100 à 290 fr. par mois.			•	2				

A REPORTER. . . . fr.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1910.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1909.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1907.	<i>Observations</i>
		ACCROISSMENT.	DIMINUTION.			
3,491,730	3,452,500	39,230	"	3,315,050	3,158,525 34	
255,782	255,782	"	"	258,682	258,510 47	
3,745,532	3,686,282	39,250	"	3,552,352	3,307,035 81	

BUDGET DE L'EXERCICE 1910.

NUMÉRO des articles	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.			
		REPORT. . . . fr.			
		ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES (suite).			
		GRADES ET CLASSES	TRAITEMENTS.	CADRES réglemen- taires. effectifs.	Observations.
		SURVEILLANCE DES TRAVAUX.			
		Surveillants principaux.	4,000	2	4
		Surveillants } de 1 ^{re} classe	5,000 à 5,600	8	5
		} de 2 ^e —	2,000 à 2,800	»	4
		Surveillants adjoints.	1,600 à 2,200	»	4
		Aides temporaires-surveillants	125 francs par mois.	»	4
		Auxiliaires et aides temporaires . . .	100 à 290 francs par mois	»	9
		DIVERS.			
		Messager	1,200 à 1,500	1	1
		Boutefeu	1,000 à 1,300	1	1
		Gardiens de monuments	500 à 1,000	5	5
		Chef-mécanicien du Palais de Justice .	1,800 à 2,500	1	1
		Mécaniciens id.	1,500 à 1,700	2	2
		Concierges	1,200 à 1,400	3	3
		Chef-gardien.	1,400 à 1,600	1	1
		Gardiens	1,200 à 1,400	»	11
		Nettoyeuses	750 à 900	»	19
		Nettoyeurs.	1,100 à 1,300	4	4
		Chauffeurs	1,500 à 1,500	2	2
		Manœuvres-chauffeurs.	1,000 à 1,200	2	2
		Portier	800 à 900	1	1
		Veilleurs de nuit	1,200 à 1,400	»	3
		Préposés aux visites du Palais de Justice	1,000 à 1,500	»	4
		TOTAL. . . . fr.			
		5. — Annales des Travaux publics.			
18		Publication du recueil. Rémunération d'auteurs, frais de bureau, matériel, clichés, divers . .			
		TOTAL. . . . fr.			
		Récapitulation du chapitre II.			
		1. — Affaires générales.			
		2. — Routes et bâtiments civils			
		3. — Travaux hydrauliques			
		4. — Personnel			
		5. — Annales des Travaux publics			
		TOTAL DU CHAPITRE II. . . . fr.			

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1910.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1909.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DEPENSES de L'EXERCICE 1907.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
3,745,532	3,686,282	59,250	»	3,552,332	3,597,033 81	
3,745,532	3,686,282	59,250	»	3,552,332	3,597,033 81	
AUGMENTATION. . fr.		59,250				
14,000	14,000	»	»	14,000	13,744 33	
14,000	14,000	»	»	14,000	13,744 33	
53,000	50,000	3,000	»	68,500	63,265 51	
8,425,000	8,425,000	»	»	8,450,320 77	8,988,787 15	
5,615,000	5,615,000	»	»	5,602,000	5,407,863 54	
3,745,532	3,686,282	59,250	»	3,552,332	3,597,033 81	
14,000	14,000	»	»	14,000	13,744 33	
15,882,532	15,790,282	62,250	»	15,687,161 77	15,870,604 52	
AUGMENTATION. . fr.		62,250				

BUDGET DE L'EXERCICE 1910.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
CHAPITRE III.		
TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ. — PENSIONS ET SECOURS. — DÉPENSES IMPRÉVUES.		
19	»	Traitements d'attente des agents en disponibilité fr.
20	»	Premier terme des pensions à accorder éventuellement. (<i>Crédit non limitatif.</i>)
21	»	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs femmes, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours pour frais de dernière maladie et de funérailles de fonctionnaires et employés décédés en activité de service ou en retraite, et dont la famille se trouve dans une position malheureuse — Rentes annuelles et pensions accordées en vertu de décisions judiciaires à d'anciens agents ou à des veuves et orphelins d'anciens agents.
22	»	Dépenses imprévues non libellées au Budget, y compris les frais de correspondance des services extérieurs. — Secours à accorder exceptionnellement à des personnes n'ayant pas droit à une pension, autres que celles désignées à l'article 21
		TOTAL DU CHAPITRE III. fr.
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES		
CHAPITRE IV.		
<i>Administration des Ponts et Chaussées.</i>		
23	»	Palais de Justice de Gand. Appropriation et transformation
24	»	Hôtel du Gouvernement provincial, à Anvers. Agrandissement
25	»	Hôtel du Gouvernement provincial, à Mons. Agrandissement
26	»	Hôtel du Gouvernement provincial, à Bruges. Achèvement
27	»	Hôtel du Gouvernement provincial du Brabant. Parachèvement et installation du chauffage et de l'éclairage dans le bâtiment des bureaux
28	»	Ancien château des comtes de Flandre, à Gand. Restauration
29	»	Hôtel du Gouvernement provincial, à Hasselt. Travaux de parachèvement
		A REPORTER. fr.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1910.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1909.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1907.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
55,000	55,000	"	"	51,496 50	28,047 16	
15,000	15,000	"	"	20,000 "	7,155 55	
29,500	29,500	"	"	29,300 "	29,439 50	
5,000	5,000	"	"	5,000 "	1,199 58	
82,500	82,500	"	"	85,996 50	65,841 39	
100,000	75,000	25,000	"	130,000 "	54,189 29	
150,000	200,000	"	50,000	225,000 "	"	
50,000	100,000	"	50,000	100,000 "	(¹) "	(¹) Le crédit de 100,000 francs voté pour cet objet en 1907 est resté sans emploi.
200,000	200,000	"	"	200,000 "	262,507 62	
200,000	200,000	"	"	2,107 94	202,116 20	
50,000	11,077	38,925	"	51,158 66	48,814 20	
75,000	"	75,000	"	100,000 "	(²) "	²) Idem.
825,000	786,077	158,925	100,000	808,266 60	567,427 51	

BUDGET DE L'EXERCICE 1910.

NUMÉRO des articles	LITTÉRA des dévelop- pements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	REPORT. . . . fr.
		<i>Administration des Ponts et Chaussées (suite.)</i>	
50	»	Canal de Mons à Condé. Amélioration	
51	»	Yser. Entretien extraordinaire et amélioration	
52	»	Canal de Plasschendaele à Nieuport. Entretien extraordinaire et amélioration	
53	»	Meuse. Entretien extraordinaire et amélioration	
54	»	Sambre canalisée. Entretien extraordinaire et amélioration	
55	»	Canal de jonction de la Meuse à l'Escaut. Entretien extraordinaire et amélioration	
56	»	Maisons d'habitation pour les agents des voies navigables. Construction, reconstruction et amélioration	
57	»	Ports et côte. Entretien extraordinaire et amélioration	
58	»	Commission chargée de l'étude des questions relatives à l'aménagement de la banlieue d'Anvers.	
		<i>Pour mémoire :</i>	
»	»	Haine. Entretien extraordinaire et amélioration	
»	»	Canal de dérivation de la Lys Entretien extraordinaire et amélioration	
»	»	Canal de Selzaete à la mer du Nord. Entretien extraordinaire et amélioration	
»	»	Achat de mobilier, de livres, etc. — Dépenses diverses d'installation. (Administration centrale).	
»	»	Escaut. Construction d'un embarcadère. — Entretien extraordinaire et amélioration	
»	»	Lys. Entretien extraordinaire et amélioration	
»	»	Dépôt des archives de l'État, à Anvers. — Construction d'un bâtiment place Phœnix	
»	»	Ruines de l'abbaye de Villers	
			TOTAL DU CHAPITRE IV. . . . fr.

DÉVELOPPEMENTS. — DEPENSES EXCEPTIONNELLES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1910.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1909.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1907.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
825,000	786,077	158,925	100,000	808,266 60	567,427 51	
20,000	"	20,000	"	"	"	
50,000	"	50,000	"	"	"	
30,000	"	30,000	"	"	"	
25,000	100,000	"	75,000	125,000 "	18,252 54	
70,000	100,000	"	50,000	175,000 "	216,577 56	
10,000	25,000	"	15,000	55,000 "	"	
52,000	60,000	"	8,000	65,000 "	17,642 58	
250,000	190,000	60,000	"	500,000 "	432,635 67	
50,000	50,000	"	"	25,000 "	"	
"	25,000	"	25,000	25,000 "	"	
"	20,000	"	20,000	20,000 "	"	
"	50,000	"	50,000	100,000 "	"	
"	"	"	"	50,000 "	195,695 12	
"	"	"	"	200,000 "	"	
"	"	"	"	100,000 "	"	
"	"	"	"	"	12,475 74	
"	"	"	"	"	26,899 71	
1,382,000	1,386,077	298,925	505,000	2,228,266 60	1,487,402 03	
DIMINUTION. . fr.		4,077				

BUDGET DE L'EXERCICE 1910

NUMÉROS des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
Recapitulation —•••—	
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.	
I.	Administration centrale fr.
II.	Administration des Ponts et Chaussées dans les provinces
III.	Traitements de disponibilité. Pensions et secours. Dépenses imprévues
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.	
IV.	Services divers
TOTAL. fr.	

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1910.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1909.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1907.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
643,700 »	658,700 »	»	15,000 »	626,700 »	543,167 67	
15,852,552 »	15,790,282 »	62,250 »	»	15,687,161 77	15,870,694 32	
82,500 »	82,500 »	»	»	83,996 30	65,841 39	
1,582,000 »	1,586,077 »	»	4,077 »	2,228,266 60	1,487,402 05	
17,960,752 »	17,917,559 »	62,250 »	19,077 »	18,626,124 67	17,967,105 41	
AUGMENTATION . . fr.		43,173 »				